

Suinteresuotiems tiekėjams
Attn.: Interested Suppliers

2024 m. lapkričio 28 d.
28th November 2024

DĖL PIRKIMO SĄLYGŲ TIKSLINIMO/ REGARDING THE SPECIFICATION OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THE PROCUREMENT

AB Lietuvos oro uostų viešųjų pirkimų komisija (toliau – Komisija), vykdydama pirkimą „Draudimo paslaugos“, CVP IS Nr. 715271 (toliau – Pirkimas), vadovaudamasi Dinaminės pirkimų sistemos (toliau – DPS) dokumentų 4.4.3 punktu, priėmė sprendimą patikslinti DPS dokumentus/

The Commission of Public Procurement of JSC Lithuanian Airports (hereinafter referred to as the Commission), in the course of performing the procurement of *Insurance services*, CPP IS No. 715271 (hereinafter referred to as the Procurement), following Clause 4.4.3 of the Dynamic Purchasing System (hereinafter referred to as the DPS) documents, has made a decision to specify the following DPS documents:

| Eil. Nr. | BUVUSI REDAKCIJA | NAUJA REDAKCIJA |
|----------|--|---|
| 1. | 9.3. Paraiškas gali teikti tik CVP IS registruoti Tiekėjai (nemokama registracija adresu https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt/) 9.3. Only Suppliers registered in the CPP IS (free registration at https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt/) may submit tenders. | 9.3. Paraiškas gali teikti tik CVP IS registruoti Tiekėjai (nemokama registracija adresu https://viesiejipirkimai.lt/) 9.3. Only Suppliers registered in the CPP IS (free registration at https://viesiejipirkimai.lt/) may submit tenders. |
| 2. | 9.5. Paraiškas galima pateikti tik elektroninėmis priemonėmis CVP IS. Paraiškos, pateiktos ne CVP IS elektroninėmis priemonėmis ir tvarka, bus atmestos./ 9.5. Tenders may only be submitted electronically by means of CPP IS. Tenders submitted outside the electronic means and procedures of the CPP IS will be rejected | 9.5. Paraiškas galima pateikti tik elektroninėmis susirašinėjimo priemonėmis CVP IS. Paraiškos, pateiktos ne CVP IS elektroninėmis susirašinėjimo priemonėmis ir tvarka, bus atmestos./ 9.5. Tenders may only be submitted electronically by means of correspondence of CPP IS. Tenders submitted outside the electronic means of correspondence and procedures of the CPP IS will be rejected |

Primename, kad nuo 2024 m. gruodžio 1 d. Lietuvos viešųjų pirkimų procedūrų vykdymas perkliamas į naują centrinę viešųjų pirkimų informacinę (toliau – Naujoji CVP IS) sistemą. Tiekėjai, dalyvaujantys šiuo metu vykdomuose pirkimuose (kvalifikuoti dinaminėse pirkimų sistemose), kurių vykdymas pradėtas esamoje CVP IS ir bus tęsiamas Naujojoje CVP IS, arba norintys/planuojantys dalyvauti būsimuose pirkimuose, **privalės užsiregistruoti Naujojoje CVP IS.**

Atsižvelgiant į tai, kad perėjimo prie Naujosios CVP IS metu galimi techniniai nesklandumai, primygtinai rekomenduojame sekti Viešųjų pirkimų tarnybos (toliau – VPT) skelbiamą informaciją dėl Naujosios CVP IS diegimo ir vadovautis VPT pateiktomis instrukcijomis./

We remind you that that Lithuanian public procurement will be migrated to the new Central Public Procurement Information System (the "New CPP IS") from 1 December 2024. Suppliers

LIETUVOS ORO UOSTAI

VNO KUN PLQ

participating in current procurement procedures that started in the present CPP IS (qualified in dynamic procurement systems) and will be continued in the New CPP IS, or wishing/planning to participate in future procurement procedures, will be required to register in the New CPP IS.

In view of the fact that there may be technical difficulties during the transition to the New CPP IS, we strongly recommend that you follow the information published by the Public Procurement Office (hereinafter referred to as "the PPO") regarding the implementation of the New CPP IS and follow the instructions provided by the PPO.

PRIDEDAMA/ATTACHED. DPS dokumentai (aktuali redakcija)/ DPS documents (current version);

AB Lietuvos oro uostai
Viešųjų pirkimų komisija/
Commission of Public Procurement
JSC Lithuanian Airports

Rengė/Prepared by: Neringa Karalienė